

Arrêté fédéral sur l'immobilier du DDPS pour l'année 2014

Projet

du ...

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'art. 60, al. 1, de la Constitution¹,

vu le message du Conseil fédéral du 6 juin 2014² (message sur l'immobilier du DDPS 2014),

arrête:

Art. 1 Principe

Les investissements dans des immeubles selon le message sur l'immobilier du DDPS du 6 juin 2014 sont adoptés.

Art. 2 Crédits d'engagement assujettis au frein aux dépenses

¹ Un crédit total de 409,90 millions de francs est accordé pour la réalisation des projets à Payerne et à Bure de même que pour le crédit-cadre selon le ch. 2.3 du message sur l'immobilier du DDPS 2014 énumérés dans l'annexe.

² Un crédit-cadre «locations auprès de tiers, y compris les aménagements» de 30 millions de francs est accordé pour des locations auprès de tiers, y compris les aménagements, dont la planification n'est possible qu'à court terme et qui nécessitent une réalisation rapide, conformément à l'énumération dans l'annexe.

Art. 3 Crédits budgétaires

Le besoin annuel d'investissement et pour le paiement des loyers doit être inscrit au budget.

Art. 4 Transferts dans le cadre du crédit total

¹ Le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (armasuisse Immobilier) est habilité à procéder à des transferts:

- a. entre les différents crédits d'engagement selon l'art. 2, al. 1;
- b. entre les différents crédits d'engagement et le crédit-cadre selon l'art. 2, al. 1.

² Les trois crédits d'engagement peuvent être augmentés chacun au maximum de 5 % au total au moyen de transferts de crédits.

¹ RS 101

² FF 2014 4751

Art. 5 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Crédits d'engagement

	Millions de francs
Crédits d'engagement	
Payerne VD, aérodrome, construction d'un nouveau «complexe des opérations» et d'une centrale de chauffage (projet n° DNA-A/3313) <i>(ch. 2.1 du message)</i>	81,400
Bure JU, place d'armes, assainissement général, 2 ^e étape (projet n° DNA-A/2165) <i>(ch. 2.2 du message)</i>	38,500
Total intermédiaire	119,900
Crédit-cadre <i>(ch. 2.3 du message)</i>	290,000
Total du crédit «immobilier du DDPS»	409,900
Crédit-cadre «location auprès de tiers, y compris les aménagements» <i>(ch. 3 du message)</i>	30,000
Total des crédits d'engagement	439,900
